



	Seite
WARNHINWEISE / SICHERHEIT	3
INBETRIEBNAHME / INSTALLATION	
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	4
STANDARD- UND SONDERAUSFÜHRUNGEN	
ANSCHLUSSSCHEMA FÜR SONDERAUSFÜHRUNGEN	5
GERÄTEBESCHREIBUNG	
TECHNISCHE DATEN	
WARTUNG, SERVICE UND REPARATUR	6
GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG	
VERSAND, TRANSPORT, HANDHABUNG UND LAGERUNG	
INFORMATION UND BERATUNG	7
ZUBEHÖR, ENTSORGUNG	
EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	8
ADRESSEN	12



Lebensgefahr beim Öffnen des Gerätes, da spannungsführende Komponenten und Anschlüsse freigelegt werden. Vor dem Öffnen des Gerätes muss dieses **allpolig** vom Netz getrennt werden. Elektrische Arbeiten dürfen nur von dafür befähigten Personen vorgenommen werden (nach TRBS 1203).



Feuer- und Explosionsgefahr, wenn Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwenden besteht Feuer-Risiko. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Geräten an Orten mit brennbaren Materialien. Die vorgeschriebene Mindestluftmenge darf nicht unterschritten werden. In explosiver Atmosphäre darf das Gerät nicht verwendet werden.



Verbrennungsgefahr! Heizelementrohr und verwendete Düsen nicht im heißen Zustand berühren. Gerät abkühlen lassen. Heißluftstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten.



Netzanschluss. Die Spannung, die auf dem Typenschild des Gerätes angegeben ist, muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Geräte mit Festanschluss müssen an eine dafür geeignete Trenn-Einrichtung (z.B. Hauptschalter) angeschlossen werden.

Sonderanschlussbedingungen $Z_{\max} = 0,039\Omega + j 0,025\Omega$ für den Kurzzeitbetrieb (30 Minuten);
nach IEC/EN 61000-3-11; $Z_{\max} = 0,026\Omega + j 0,016\Omega$ für den Dauerbetrieb.
Konsultieren Sie gegebenenfalls Ihr Elektrizitäts-Versorgungs-Unternehmen.



Ein zugelassener **FI-Schalter** ist beim Einsatz des Gerätes auf Baustellen für den Personenschutz dringend erforderlich!



Gerät der „Schutzklasse II“



Gerät muss beobachtet betrieben werden. Wärme kann zu brennbaren Materialien gelangen, die nicht sichtbar bzw. offensichtlich sind.



Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!

WARNHINWEISE

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Es muss ein Feuerlöscher im Arbeitsbereich bereitgestellt werden.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre betreiben.

Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

INBETRIEBNAHME / INSTALLATION

1.0. EINBAU / ANSCHLUSS (nur durch befähigte Personen) (Thermische Sicherheit Klasse 1 nach EN 60519-1, Abschnitt 10.6)

1.1. Der Einbau muss gewährleisten, dass

- die bauseitige elektrische Absicherung dem jeweiligen Nennstrom angepasst ist;
- nur kalte Luft bis max. 50°C angesaugt wird;
- kein (Wärme-/Hitze-) Rückstau entsteht;
- die Ansaugöffnung (**9**) keinesfalls verdeckt ist und das Gerät ungehindert ansaugen kann;
- das Gerät nicht vom Heißluftstrahl eines anderen Gerätes angeströmt wird.

1.2. Bei senkrechtem Einbau (Ausblasöffnung nach unten) ist darauf zu achten, dass vom Gerät **keine heiße Luft angesaugt werden** kann!

1.3. Das Gerät muss vor mechanischen Vibrationen und Erschütterungen geschützt werden. Bei mechanischen Bewegungen müssen Dämpfungen verwendet werden!

1.4. Zur Befestigung müssen die Gewindeeinsätze M5 (**11**) an der Unterseite des Gerätes verwendet werden.

1.5. Bei hoher Verschmutzung der Ansaugluft (z.B. Textilbetrieb) sollte der Herz – Edelstahlfilter eingesetzt werden.

2.0. BETRIEB

2.1. Es muss darauf geachtet werden, dass die Heißluft frei ausströmen kann, da sonst durch Wärmerückstau das Gerät Schaden erleiden könnte (Brandgefahr!).

2.2. Gerät nach Heizbetrieb durch Gebläse abkühlen lassen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Heißluftgebläse ist eine modulare Einheit zur Erzeugung von Prozesswärme in industrieller Umgebung und für den Dauerbetrieb geeignet. Es eignet sich als Handgerät, Tischgerät oder zum Einbau in Maschinen und Anlagen.

Die Installation und der Betrieb darf nur nach Berücksichtigung aller für den vorgesehenen Einsatzort und Anwendungszweck erforderlichen Sicherheits-Einrichtungen erfolgen. Die Übereinstimmung mit der jeweils gültigen Ausgabe des Geräte- und Produkt-Sicherheits-Gesetzes (GPSG) und der Maschinen-Richtlinie (MRL) muss gewährleistet sein.

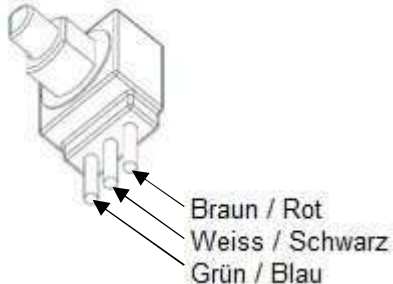
STANDARDAUSFÜHRUNG

Das Heißluftgebläse ist mit einer Steuerelektronik zur Temperatur- und Drehzahleinstellung über eingebaute Potentiometer sowie integriertem Heizelement- und Geräteschutz ausgestattet.

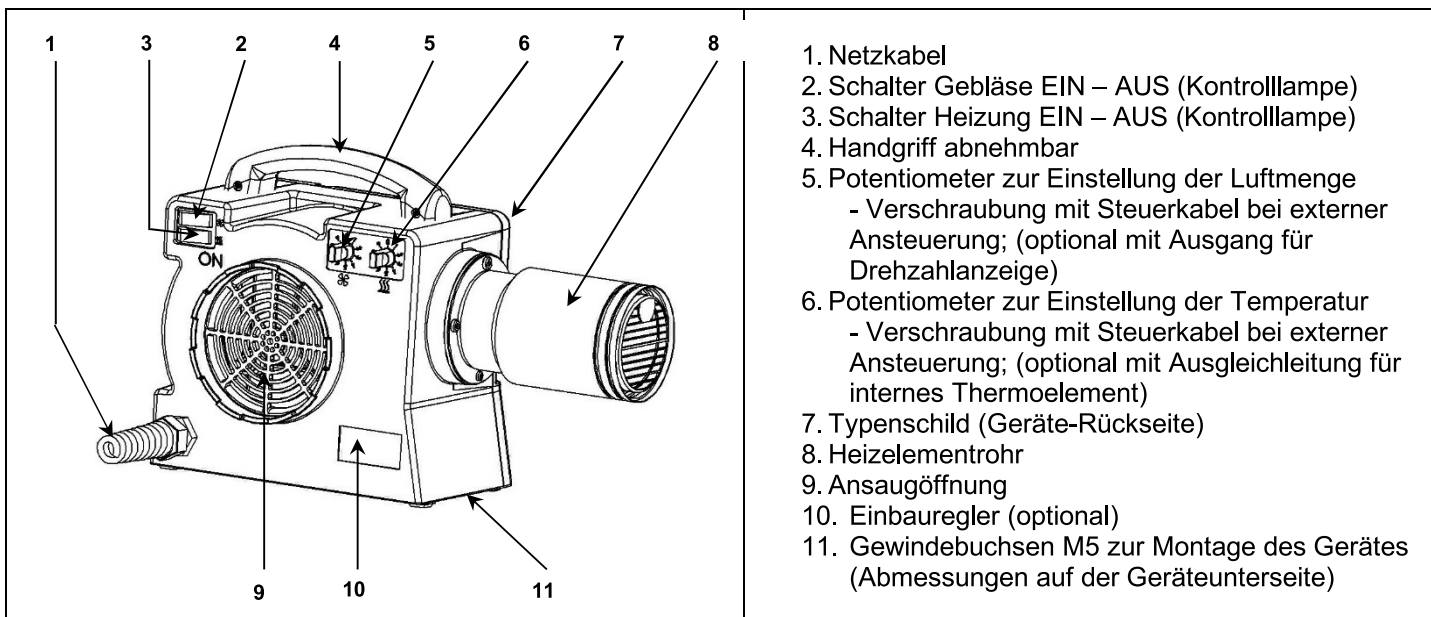
SONDERAUSFÜHRUNGEN

- Temperaturregelung durch internem PID-Regler
- Temperatureinstellung mit externem Potentiometer, Regler oder SPS.
- Luftmengenregelung mit externem Potentiometer, analog 5-10 V_{DC} oder digital über PWM-Signal.
- Interner Temperaturregler mit 2-zeiligem Display.
- Internes oder externes Thermoelement.
- Weitere Sonderausführungen und Modifikationen auf Anfrage.



ANSCHLUSSSCHEMA FÜR SONDERAUSFÜHRUNGEN

<u>Steuerkabel bei externer Ansteuerung der Heizung:</u> - digitales Signal (PWM 10-24 V _{DC} ; Zykluszeit 1 Hz)	+ = braun - = weiß
<u>Steuerkabel bei externem Potentiometer zur Temperatur- oder Drehzahlsteuerung:</u>	
<u>Steuerkabel bei externer Drehzahlsteuerung:</u> - digital PWM; 1-10KHz; 50-100%; 10V _{DC} ; I _{max} =10mA (50%=Mindestluftmenge) - analog 5-10V _{DC} ; (5V _{DC} =Mindestluftmenge)	+ = grün - = weiß
Warnhinweis: "Bei analoger oder digitaler Ansteuerung der Drehzahl muss gewährleistet sein dass die Mindestluftmenge gefördert wird wenn die Heizung eingeschaltet ist!"	
<u>Signalleitung für externe Drehzahlanzeige:</u> - 1 Impuls pro Umdrehung - Open Collector-Ausgang	+ = braun - = weiß
<u>Ausgleichsleitung bei internem Thermoelement Typ „K“:</u>	+ = grün - = weiß

GERÄTEBESCHREIBUNG



TECHNISCHE DATEN

Spannung	VAC	230				400 (2Ph + N)	
Frequenz	Hz	50 / 60					
Leistung	KW	1,6	2,3	3,1	3,7	4,7	6,1
Strom	A	7,0	10	13,5	16	11,8	15,3
Max. Temperatur	°C	400	650	800	650		
Min. Luftmenge	l/min	350	400	350	400		550
Max. Luftmenge bei 20°C	l/min	1000	940	800	930	960	950
Max. Temperatur bei voller Luftmenge	°C	180	260	520	440	480	630
Stat. Druck	Pa	450					
Schalldruckpegel (LpA)	db	73 (bei 1m Entfernung)					
Ansaugöffnung Ø	mm	102,5					
Heizelementrohr Ø	mm	62 / 74					
Abmessungen(LxBxH)	mm	325 x 136 x 180	365 x 136 x 180	325 x 136 x 180	365 x 136 x 180		
Gewicht inkl. Kabel	kg	2,8		3,1	2,8		3,1
Konformitätszeichen							
Schutzklasse II							

!!! Sonderheizelemente und Sonderspannungen bitte anfragen !!!

WARTUNG

Die Ansaugöffnung (9) und der optionale Herz – Edelstahlfilter (Art.-Nr. 5107248) des Gerätes ist regelmäßig auf Verschmutzung zu prüfen und ggf. zu reinigen.

Gerät, alle Kabel und Stecker sind auf mechanische Beschädigungen zu überprüfen und ggf. zu ersetzen.

SERVICE UND REPARATUR

Reparaturen sind ausschliesslich von autorisierten Herz – Service – Stellen ausführen zu lassen. Diese gewährleisten einen fachgerechten und zuverlässigen 24-Stunden-Reparatur-Service mit Original- Ersatzteilen. Ein Heizelementwechsel kann von befähigten Personen durchgeführt werden.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie von einer autorisierten Herz –Service–Stelle oder einer befähigten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG

Gewährleistung und Haftung erfolgen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung/Lieferschein) gemäß den jeweils gültigen allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen der Herz GmbH.

Herz lehnt jegliche Gewährleistung für Geräte ab, die nicht im Original-Zustand sind.

Bei unsachgemäßem Einbau und/oder Gebrauch sowie natürlichem Verschleiß wird jegliche Haftung durch Herz ausgeschlossen.

Herz behält sich vor, bei Nichteinhaltung jegliche Verantwortung abzulehnen.

Hinweis:

Diese Betriebsanleitung muss dem Montage- und Bedienungspersonal jederzeit zur Verfügung stehen. Lesen Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor Montage und Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.

Copyright:

Diese Unterlage darf ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung der Herz GmbH, Dritten zugänglich gemacht werden. Jede Form der Vervielfältigung oder Erfassung und Speicherung in elektronischer Form ist nicht gestattet.

VERSAND

Für Reparaturen senden Sie bitte das Gerät transportgerecht verpackt an Ihre nächstgelegene Herz – Servicestelle.

!!! Der Versand muss FREI HAUS erfolgen !!!

Im Zweifelsfall ist eine Rücksprache mit Herz erforderlich.

TRANSPORT, HANDHABUNG UND LAGERUNG

Transport:

Das Heissluftgebläse ist sachgerecht verpackt und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

Handhabung:

Die Lieferung ist auf Vollständigkeit und Transportschäden zu überprüfen.

Eventuelle Transportschäden müssen bei Anlieferung bzw. bei Übergabe des Heissluftgebläses vom Transporteur schriftlich bestätigt werden und dem Verkäufer umgehend ebenfalls schriftlich mitgeteilt werden!

Lagerung:

Bei einer eventuellen Zwischenlagerung sollte das Heissluftgebläse verpackt bleiben und vor Feuchtigkeit geschützt sein. Entstehen Schäden durch eine unsachgemässe Lagerung entfallen die Gewährleistungsansprüche.

INFORMATION UND BERATUNG

Die Herz - Gruppe sowie deren autorisierte Service-Stellen bieten kostenlose Beratung und Unterstützung im Bereich der Anwendungstechnik an.

Unsere Fachberater helfen Ihnen gerne weiter.

ZUBEHÖR

Optimale Ergebnisse bei Verwendung von Herz – Zubehör und Ersatzteilen.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unseren Prospekten.

ENTSORGUNG




Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!


Nur EU-Länder: Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bilder und Zeichnungen können vom Original abweichen.
Wir behalten uns Änderungen vor.


Deutsch	EG-Konformitätserklärung
---------	--------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, bestätigt, dass das nachfolgende Produkt in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderung der folgenden Richtlinie(n) erfüllt.</p> <p>Bezeichnung des Gerätes : Heissluftgebläse</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Richtlinie(n) : EMV-Richtlinie 2014/30/EU; Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU; Maschinenrichtlinie 2006/42/EG; RoHs-Richtlinie: 2011/65/EU</p> <p>Harmonisierte Normen : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p>Oliver Adrian (Geschäftsführer) Schönberg, 28.02.2018</p>
--	---


English	Declaration of conformity
---------	---------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, confirms that this product, in the version as brought into circulation through us, fulfils the requirements of the following CEE directive(s).</p> <p>Description of tool : Hot Air Blower</p> <p>Type : Compact</p> <p>Directives : EMC-Directive 2014/30/EU; Low-Voltage Directive 2014/35/EU; machinery Directive 2006/42/EG; RoHs Directive: 2011/65/EU</p> <p>Harmonized standards : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p>Oliver Adrian (Managing Director) Schönberg, 28.02.2018</p>
---	---


Français	Déclaration CE de conformité
----------	------------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, confirme que ce produit correspond, en ce qui concerne la conception et le modèle type dans la version commercialisée par notre entreprise, aux réglementations figurant dans les directives européennes désignées ci-dessous.</p> <p>Description de l'appareil : Thermoventilateur</p> <p>Modèle : Compact</p> <p>Directive(s) : EMC-Directive 2014/30/EU; Directive de basse tension 2014/35/EU; directive Machines 2006/42/EG; RoHs direktiiv: 2011/65/EU</p> <p>Normes Harmonisées : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p>Oliver Adrian (directeur général) Schönberg, 28.02.2018</p>
--	---


Español	Declaración CE de conformidad
---------	-------------------------------


<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, confirma, que este producto, conforme a la ejecución que comercializamos, cumple con las exigencias especificadas en las siguientes directivas de la CE.</p> <p>Denominación del aparato : El instrumento del aire caliente</p> <p>Modelo : Compact</p> <p>Directrice(s) : EMC-Directiva 2014/30/EU; Directiva de baja tensión 2014/35/EU; Directiva de Máquinas 2006/42/EG; Directiva RoHs: 2011/65/EU</p> <p>Normas armonizadas : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p>Oliver Adrian (director general) Schönberg, 28.02.2018</p>
---	--


Português	Declaração de conformidade
-----------	----------------------------


<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, confirma que este produto, deste modelo, posto em circulação por nós, cumpre as exigências das seguintes directivas CE.</p> <p>Descrição de instrumento : O instrumento aéreo quente</p> <p>Datilografar : XS, S, M, L, XL, PN10, PH, HT</p> <p>Directiva(s) : EMC-Directiva 2014/30/EU; Directiva de baja tensión 2014/35/EU; Directiva máquinas 2006/42/EG; Directiva RoHs: 2011/65/EU</p> <p>Normas conciliadas : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p>Oliver Adrian (diretor-gerente) Schönberg, 28.02.2018</p>
--	---


Italiano	Dichiarazione CE di conformità
----------	--------------------------------


<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, conferma che questo prodotto da noi introdotto sul mercato soddisfa tutti i requisiti richiesti dalle seguenti direttive della CE.</p> <p>Descrizione dell'apparecchio : Soffiante d'aria calda</p> <p>Modello : Compact</p> <p>Direttive : Direttiva antidisturbo/EMC 2014/30/EU; Direttiva bassa tensione 2014/35/EU;</p> <p style="padding-left: 20px;">direttiva Macchine 2006/42/EG; Direttiva RoHS: 2011/65/EU</p> <p>Norme armonizzate : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p>Oliver Adrian (direttore amministrativo) Schönberg, 28.02.2018</p>
---	--


Nederland		Conformiteitsverklaring
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, bevestigt dat dit product in de door ons in omloop gebrachte uitvoering voldoet aan de eisen van de volgende EG-richtlijnen.</p> <p>Beschrijving van het instrument : Hete lucht instrument</p> <p>Typen : Compact</p> <p>Instructie : EMC-richtlijn 2014/30/EU; Low-voltage richtlijn 2014/35/EU; Machinerichtlijn 2006/42/EG; RoHS-richtlijn: 2011/65/EU</p> <p>Geharmoniseerde normen : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>		 <hr/> Oliver Adrian (directeur) Schönberg, 28.02.2018


Slovensky		Deklaracija o ustreznosti
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, potvrdjuje, da ta izdelek v izvedbi, ki jo prodajamo, izpolnjuje zahteve naslednjih smernic EG.</p> <p>Opis naprave: : Ventilator za vroči zrak</p> <p>Tip : Compact</p> <p>Smernice : Smernica o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU; Smernica o nizki napetosti 2014/35/EU; Smernica o nizki napetosti 2014/35/EU; Smernica RoHs: 2011/65/EU</p> <p>Usklajeni normativi : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>		 <hr/> Oliver Adrian (výkonný riaditeľ) Schönberg, 28.02.2018


Română		Declaratia de conformitate
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, confirmă că, acest produs, în varianta de execuție prezentată de noi, satisface cerințele următoarelor Directive CE.</p> <p>Descrierea unealta : Ventilator za vroči zrak</p> <p>Tipul : Compact</p> <p>Directive : EMC-Directiva 2014/30/EU; Directiva low-voltage 2014/35/EU; Masini de Directiva 2006/42/EG; Directiva RoHs: 2011/65/EU</p> <p>Norme armonizate : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>		 <hr/> Oliver Adrian (director general) Schönberg, 28.02.2018


Slovensko		Prehlásenie o shode
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, potvrdzuje, že tento výrobok vo vyhotovení, ktoré dávame do predaja, zodpovedá požiadavkám nasledovných smerníc ES.</p> <p>Označenie prístroja : Horúcovzdušné dúchadlo</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Smernice : EMV-Smernice 2014/30/EU; NN-Smernice 2014/35/EU; Smernice pre strojné zariadenia 2006/42/EG; Smernica RoHs: 2011/65/EU</p> <p>Harmonizované normy : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>		 <hr/> Oliver Adrian (direktor) Schönberg, 28.02.2018


Български		СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
<p>ХЕРЦ-ГмбХ, А-6141 Шьонберг/Австрия, потвърждава, че следният продукт, във варианта разпространяван от нас, изпълнява изискванията на следните норматив(и).</p> <p>Наименование на уреда : Духалка за горещ въздух</p> <p>Тип : Compact</p> <p>Норматив(и) : EMV-норматив 2014/30/EU; Норматив за ниско напрежение 2014/35/EU; Директива "Машини 2006/42/EG; Директива на Румъния: 2011/65/EU</p> <p>Хармонизирани норми : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>		 <hr/> Oliver Adrian (управляващ директор) Schönberg, 28.02.2018


Eesti		Vastavusdeklaratsioon
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, kinnitab, et see toode täidab meie poolt ringluse toodud kujul järgmiste EÜ-direktiivide nõuded.</p> <p>Tööriista nimetus : Kuumaõhupuhur</p> <p>Mudel : Compact</p> <p>Direktiivid : EMC-direktiiv 2014/30/EU; Madalpingedirektiiv 2014/35/EU; Masinadirektiivi 2006/42/EG; RoH direktiiv: 2011/65/EU</p> <p>Harmoniseeritud normid : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>		 <hr/> Oliver Adrian (tegevdirektor) Schönberg, 28.02.2018


Lietuvių	Atitikties deklaracija
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, mes patvirtiname, kad šio produkto modelis, paleistas į apyvartą, pilnutinai atitinka sekančias EB direktyvas.</p> <p>Įrankio aprašymas : Karšto oro ventilatorius</p> <p>Tipas : Compact</p> <p>Direktyvos : EMS direktyva 2044/30/EU; žemų įtampų direktyva 2014/35/EU; Mašinių direktyva 2006/42/EB; RoHs direktyva: 2011/65/EU</p> <p>Harmonizuotos normos : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (generalinis direktorius) Schönberg, 28.02.2018

Latviešu	Atbilstības deklarācija
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, apliecina, ka šis mūsu apgrozījumā nodotais modeļa izstrādājums atbilst visām sekojošo EK direktīvu prasībām.</p> <p>Instrumenta apraksts : Karsta gaisa pūtējs</p> <p>Tipa : Compact</p> <p>Direktīvas : EMC direktīva 2014/30/EU; Zemsprieguma direktīva 2014/35/EU; Mašīnu direktīva 2006/42/EG; Direktīva par dzīvnieku veselību: 2011/65/ES</p> <p>Harmonizētas normas : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (rīkotājdirektors) Schönberg, 28.02.2018


Dansk	Conformiteitsverklaring
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, bekræfter, at dette produkt i den af os kedsførte udførelse overensstemmer med kravene i følgende EF-direktiver.</p> <p>Beschrijving van het instrument : Hete lucht instrument</p> <p>Typen : Compact</p> <p>Instructie : EMC-richtlijn 2014/30/EU; Low-voltage richtlijn 2014/35/ EU; Maskindirektivet 2006/42/EG; RoHs Direktiv: 2011/65/EU</p> <p>Geharmoniseerde normen : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (administrerende direktør) Schönberg, 28.02.2018

Svenska	Försäkran om överensstämmelse
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, försekrar att denna produkt i det utförande vi har levererat produkten överensstämmer med kraven i följande EG-direktiv.</p> <p>Beskrivning av verktyg : Varmluft verktyg</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Direktion : EMC-direktiv 2014/30/EU; Låg-Spänning direktiv 2014/35/EU; Maskindirektivet 2006/42/EG; RoHs Direktiv: 2011/65/EU</p> <p>Harmoniserade standarder : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (Direktör) Schönberg, 28.02.2018


Suomi	Vaatimustenmukaisuusvakuutus
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, todistaa, että tämä tuote, meiltä toimittamassamme kunossa täyttää seuraavien EY-direktiivien vaatimukset</p> <p>Tuotteen kuvaus : Kuumailmapuhallin</p> <p>Type : Compact</p> <p>Direktiivit : EMC-direktiivi 2014/30/EU; Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU; Mašīnu direktīva 2006/42/EG; RoHs-direktiivi: 2011/65/EU</p> <p>Harmonisoidut standardit : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (toimitusjohtaja) Schönberg, 28.02.2018

Ελληνική	Δήλωση της πιστότητας
<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, επιβεβαιώνει ότι το προϊόν, με τη μορφή που τίθενται σε κυκλοφορία με εμάς, πληροί τις απαιτήσεις των παρακάτω CEE οδηγία(-ες).</p> <p>Περιγραφή του νομοθετικού μέσου : θερμό αέρα εργαλείο</p> <p>θερμό αέρα εργαλείο : Compact</p> <p>Οδηγίες : EMC-οδηγία 2014/30/EU; Χαμηλής Τάσης οδηγίας 2014/35/EU; οδηγία για τα Μηχανήματα 2006/42/EG; Οδηγία RoHs: 2011/65/EU</p> <p>εναρμονίζω πρότυπα : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (διευθύνων σύμβουλος) Schönberg, 28.02.2018


Polski	Deklaracja zgodności CE
---------------	--------------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, poświadczają, że produkt w tym wykonaniu handlowym spełnia wymogi następujących dyrektyw UE.</p> <p>Opis urządzenia : Dmuchawa gorącego powietrza</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Dyrektywy : EMC-Dyrektywa 2014/30/EU; niskonapięciowa dyrektywa 2014/35/EU; Dyrektywa maszynowa 2006/42/EG; Dyrektywa RoHS: 2011/65/EU</p> <p>Zharmonizowane normy: EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (dyrektor zarządzający) Schönberg, 28.02.2018
---	---


Magyar	CE – Gyártói nyilatkozat
---------------	---------------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, igazolja, hogy ez a termék az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbi irányelvek követelményeinek.</p> <p>Készülék fajtája : Hőlégfúvó</p> <p>Típusa : Compact</p> <p>Irányelvek : EMV-irányelv: 2014/30/EU; Alacsonyfeszültségű irányelv: 2014/35/EU; Gépekről szóló irányelv 2006/42/EG; RoHS irányelv: 2011/65/EU</p> <p>Harmonizált szabványok : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (ügyvezető igazgató) Schönberg, 28.02.2018
---	--


Česky	Prohlášení o shodě
--------------	---------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, potvrzuje, že tento výrobek v provedení daném námi do provozu splňuje požadavky následujících směrnic EU.</p> <p>Označení výrobku : Horkovzdušné dmychadlo</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Směrnice : EMK-směrnice 2014/30/EU; Low-Voltage směrnice 2014/35/EU; Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EG; Směrnice RoHS: 2011/65/EU</p> <p>Harmonizované normy : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (Výkonný ředitel) Schönberg, 28.02.2018
--	---


Русский язык	CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ
---------------------	---

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, подтверждает, что нижеследующий продукт в нами принятым в торговый оборот исполнении выполняет требования следующей(их) директив(ы).</p> <p>Описание прибора : Компрессор подачи горячего воздуха</p> <p>Тип : Compact</p> <p>Директива : ЭМС- директива 2014/30/EU; директива низкого напряжения 2014/35/EU; Директива по машинному оборудованию 2006/42/EG; Директива RoHS: 2011/65/EU</p> <p>Согласованные нормы : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (управляющий) Schönberg, 28.02.2018
---	---

Norsk	Deklaration av samsvarsmåling fra
--------------	--

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, bekrefter at denne modellen av vårt solgte produkt oppfyller kravene i følgende EF-direktiver.</p> <p>Beskrivelse av verktøyet : Varm luft redskap</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Direktivene : EMC-direktivet 2014/30/EU; Lav-Volt direktivet 2014/35/EU; Maskindirektivet 2006/42/EG; RoHS Direktiv: 2011/65/EU</p> <p>Harmoniserte standarder : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (administrerende direktør) Schönberg, 28.02.2018
---	--

Türkçe	Uygunluk Beyanı
---------------	------------------------

<p>HERZ-GmbH, A-6141 Schönberg/Austria, bu ürünün piyasaya sunduğumuz haliyle aşağıdaki EG yönetmeliği hükümlerine uygunluğunu beyan eder.</p> <p>Açıklama takım : Sıcak Hava Alet</p> <p>Typ : Compact</p> <p>Yönetmelikler : EMC – Directive 2014/30/EU; Düşük - Gerilim Direktifi 2014/35/EU; Makine Direktifi 2006/42/EG; RoHS Yönergesi: 2011/65/EU</p> <p>Birleşik normlar : EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 60519-1:2015; EN 60519-2:2006; EN 60335-1:2012+AC:2014; EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN50581:2012</p>	 <hr/> Oliver Adrian (General Manager) Schönberg, 28.02.2018
--	---